

Climacontrol®



home textiles

SETEX
Wir leben Ihr Textil



A summary of all advantages:

Alle Vorteile im Überblick:

- Exzellentes Feuchtigkeitsmanagement
- Schnelle Trocknung
- Weicher Griff
- Hautsympathisch
- Waschbar bis 60° C
- Öko-Tex Standard 100, Klasse 1

- very good management of moisture
- quick drying
- soft to hold
- kind to the skin
- washable up to 60° C
- 'Öko Tex' standard 100, class 1

Aperçu de tous les avantages:

- Excellente absorption de l'humidité
- Séchage rapide
- Toucher doux
- Bien toléré par la peau
- Lavable à 60° C
- Norme Öko-Tex 100, classe 1

Ein Hohlraum für optimal temperierten Schlaf.

Der Matratzenbezugstoff Climacontrol® besteht aus hochwertiger Baumwolle, deren Faserkern nach dem Auswaschen einen Hohlraum aufweist. Die Faser nimmt dadurch deutlich mehr Feuchtigkeit auf und trocknet schneller als herkömmliche Baumwolle. Das Ergebnis: wohlig warmer Schlaf.

A cavity for optimally tempered sleeping.

The Climacontrol® mattress cover fabric consists of a high-quality cotton, the fibre core of which exhibits a hollow after washing out. Through this, the fibre absorbs significantly more moisture and dries quicker than conventional cotton. The result: Sleep which is comforting and warm.

Une cavité pour un sommeil parfaitement tempéré.

Le tissu de recouvrement de matelas Climacontrol® se compose de coton de qualité supérieure dont le cœur des fibres présente une cavité après le lavage. La fibre absorbe ainsi nettement plus d'humidité et sèche plus rapidement que le coton normal. Résultat : un sommeil dans une chaleur agréable.



home textiles



Schnellere Trocknung und weicher Griff auf Dauer.

- Die Feuchtigkeit wird im Hohlraum „zwischengelagert“. Das ermöglicht eine gezielte und schnellere Abgabe, d. h. Trocknung.
- Der Hohlraum bleibt auch nach wiederholtem Waschen erhalten und verleiht Clima**control**® einen besonders weichen Griff.

Quicker drying action and permanently soft to hold.

- The moisture is 'stored' in the cavity on an interim basis. This enables targeted and quicker loss, i.e. through drying.
- The cavity remains intact, even after repeat washing. This makes Clima**control**® especially soft to hold.

Un séchage plus rapide et un toucher durablement plus doux.

- L'humidité est temporairement stockée dans la cavité. Cela permet une restitution, c'est-à-dire un séchage ciblé et plus rapide.
- La cavité est maintenue même après plusieurs lavages et rend Clima**control**® particulièrement doux au toucher.

home textiles